

65618/1

CONSEIL D'ETAT  
LEGISLATION

06-03-2019

RAAD VAN STATE  
WETGEVING

| FEDERALE OVERHEIDSDIENST<br>VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE<br>VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU                                                                                                                                                                                 | SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,<br>SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET<br>ENVIRONNEMENT                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koninklijk besluit betreffende de modaliteiten voor de toekenning van de jaarlijkse subsidies aan de koepels van niet-gouvernementele milieuorganisaties voor wat betreft de materies die behoren tot de bevoegdheid van de federale overheid                                | Arrêté royal relatif aux modalités d'octroi des subsides annuels pour les coupoles d'organisations non gouvernementales dans le domaine de l'environnement en ce qui concerne les matières relevant de la compétence de l'autorité fédérale                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| FILIP, Koning der Belgen,                                                                                                                                                                                                                                                    | PHILIPPE, Roi des belges,                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.                                                                                                                                                                                                                    | A tous, présents et à venir, Salut.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Gelet op de wet van 23 mei 2018 houdende diverse bepalingen inzake het leefmilieu, artikel 2;                                                                                                                                                                                | Vu la loi du 23 mai 2018 portant des dispositions diverses en matière d'environnement, l'article 2;                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Gelet op de impactanalyse op de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;                                                                               | Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 9 november 2018;                                                                                                                                                                                             | Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 novembre 2018;                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 13 december 2018;                                                                                                                                                                                     | Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 13 décembre 2018;                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Gelet op advies XXXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;                                                                                         | Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le..., en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Overwegende de wet van 17 december 2002 houdende instemming met het Verdrag van Aarhus betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, en met de Bijlagen I en II, gedaan te Aarhus op 25 juni 1998, | Considérant la loi du 17 décembre 2002 portant assentiment à la Convention d'Aarhus sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement, et aux annexes Ière et II, faites à Aarhus le 25 juin 1998, et la ratification |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| en de bekrachtiging door België van het verdrag op 21 januari 2003;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | de cette convention par la Belgique le 21 janvier 2003;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Overwegende dat, in overeenstemming met het verdrag van Aarhus, verenigingen die zich inzetten voor milieubescherming dienen te worden erkend en ondersteund;                                                                                                                                                                                                                                                                  | Considérant que, conformément à la convention d'Aarhus, il convient de reconnaître et promouvoir l'action associative dans le domaine de la protection de l'environnement;                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Overwegende het belangrijke werk verricht door de koepels van niet-gouvernementele milieuorganisaties wat betreft de dossiers die verband houden met het federale milieubeleid;                                                                                                                                                                                                                                                | Considérant le travail important opéré par les coupoles des organisations non gouvernementales actives dans le domaine de l'environnement en ce qui concerne les dossiers en lien avec la politique fédérale de l'environnement;                                                                                                                                                                                                             |
| Overwegende dat de toekenning van jaarlijkse subsidies aan de koepels van niet-gouvernementele milieuorganisaties moet worden gestroomlijnd door om de vijf jaar een erkenningsprocedure op te zetten die eveneens geldig is voor een periode van 5 jaar;                                                                                                                                                                      | Considérant qu'il est nécessaire de rationaliser l'octroi de subsides annuels aux coupoles d'organisations non gouvernementales actives dans le domaine de l'environnement en organisant tous les cinq ans une procédure d'agrément valable également pour une période de cinq ans;                                                                                                                                                          |
| Overwegende dat deze erkenningsprocedure niet van toepassing is op de niet-gouvernementele milieuorganisaties die geen koepel zijn, dat ze, wat dat betreft, de gebruikelijke subsidiëeringsprocedure mogen verder blijven volgen door hun aanvragen rechtstreeks te richten tot de Minister van Leefmilieu;                                                                                                                   | Considérant que cette procédure d'agrément ne vise pas les organisations non gouvernementales actives dans le domaine de l'environnement qui ne sont pas constituées sous la forme de coupole; qu'en cela, elles peuvent continuer à suivre la procédure classique de subventionnement en faisant directement leurs demandes auprès du Ministre de l'Environnement;                                                                          |
| Overwegende dat ook al biedt die erkenning een koepel van niet-gouvernementele milieuorganisaties de mogelijkheid om in aanmerking te komen voor een subsidie op federaal niveau, ze geenszins een garantie op een bepaalde jaarlijkse subsidie inhoudt, en dat die subsidie verder zal worden toegekend op basis van een jaarlijkse aanvraag en van de algemene uitgavenbegroting voor elk jaar van de periode van erkenning; | Considérant que si cette agrément permet à une coupole d'organisations non gouvernementales actives dans le domaine de l'environnement d'être éligible pour être subventionnée au niveau fédéral, elle ne constitue en aucune manière une garantie de recevoir un subside annuel déterminé, ce dernier continuant d'être octroyé sur demande annuelle et sur base du budget général des dépenses pour chaque année de la période d'agrément; |
| Overwegende de noodzaak om de in 2019 ingediende subsidieaanvragen te regelen via een vereenvoudigde procedure;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Considérant la nécessité de régler le sort des demandes de subventionnement faites en 2019 via une procédure simplifiée;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu en op het advies van de in de Raad vergaderde Ministers,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Hebben Wij besloten en besluiten Wij :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nous avons arrêté et arrêtons :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>HOOFDSTUK 1.- Definities</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>CHAPITRE 1er.- Définitions</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Artikel 1.</b> Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:</p> <p>1° minister : de minister bevoegd voor Leefmilieu;</p> <p>2° federaal milieubeleid : de acties ondernomen op federaal niveau inzake de bescherming van het leefmilieu in de aangelegenheden bedoeld in artikel 6, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en zoals onder meer weerspiegeld in de federale wetgeving, de algemene beleidsnota van de minister van Leefmilieu of het werkprogramma van het DG Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;</p> <p>3° DG Leefmilieu : het directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.</p> | <p><b>Article 1<sup>er</sup>.</b> Pour l'application du présent arrêté, on entend par :</p> <p>1° ministre : le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions ;</p> <p>2° politique fédérale de l'environnement : les actions entreprises au niveau fédéral en matière de protection de l'environnement dans les matières visées conformément à l'article 6, § 1er, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et telles que reflétées entre autres dans la législation fédérale, la note de politique générale du ministre de l'environnement ou du programme de travail de la DG Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;</p> <p>3° DG Environnement : la direction générale de l'Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.</p> |
| <b>HOOFDSTUK 2. - De erkenning</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>CHAPITRE 2. – L'agrération</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Art. 2.</b> §1. Een erkenning van de koepels van niet-gouvernementele milieuorganisaties wat betreft de materies die behoren tot de bevoegdheid van de federale overheid, hierna 'koepelorganisaties' genoemd, wordt ingevoerd om hun jaarlijkse subsidiëring mogelijk te maken.</p> <p>§ 2. Om de potentiële kandidaten op de hoogte te brengen van de erkenningsprocedure, wordt om de vijf jaar een oproep tot kandidaatstelling gelanceerd via de website van het DG Leefmilieu, wat overeenstemt met een erkenningscyclus.</p> <p>De eerste erkenningscyclus vangt aan op 1 januari 2020 en eindigt op 31 december 2024. De oproep</p>                                                                                                                            | <p><b>Art. 2.</b> §1<sup>er</sup>. Une agrération des coupoles d'organisations non gouvernementales actives dans le domaine de l'environnement en ce qui concerne les matières relevant de la compétence de l'autorité fédérale, ci-après 'coupoles d'organisations', est instaurée en vue de permettre leur subventionnement annuel.</p> <p>§ 2. Afin d'informer les candidats potentiels de la procédure d'agrération, un appel à candidatures est lancé via le site internet de la DG Environnement tous les cinq ans, lesquels correspondent à un cycle d'agrération.</p> <p>Le premier cycle d'agrération commence le 1er janvier 2020 et se termine le 31 décembre 2024.</p>                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>tot kandidaatstelling moet ten laatste drie maanden voor de aanvang van de erkenningscyclus worden gelanceerd. De maximumduur ervan bedraagt vijf maanden.</p> <p>§ 3. De erkenning wordt verleend door de minister onder de vorm van een ministerieel besluit en is vijf jaar geldig.</p> <p>§ 4. Onverminderd een eventueel beroep ingediend op grond van artikel 6, § 2, is per erkenningscyclus slechts één erkenningsaanvraag mogelijk.</p> <p>§ 5. De koepelorganisaties die een erkenningsaanvraag hebben ingediend en die de erkenning hebben verkregen mogen daarna bij de minister een jaarlijkse subsidiëeringsaanvraag indienen ter ondersteuning van hun werking en hun activiteiten.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>L'appel à candidatures doit être lancé au plus tard trois mois avant le début du cycle d'agrément concerné. Il a une durée maximum de cinq mois.</p> <p>§ 3. L'agrément est octroyée par le ministre sous la forme d'un arrêté ministériel et est valable cinq ans.</p> <p>§ 4. Sans préjudice d'un recours éventuellement introduit en vertu de l'article 6, § 2, une seule demande d'agrément peut être faite par cycle d'agrément.</p> <p>§ 5. Les coupoles d'organisations qui ont fait une demande d'agrément et qui l'ont reçue peuvent déposer ultérieurement auprès du ministre une demande annuelle de subventionnement en vue de soutenir le fonctionnement de leurs activités.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Art. 3.</b> Om de erkenning als koepelorganisatie te verkrijgen, moet de aanvrager niet-gouvernementale organisatie voldoen aan de volgende algemene voorwaarden :</p> <p>1° een vereniging zijn die is opgericht onder de vorm van een Belgische vereniging zonder winstoogmerk conform de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen;</p> <p>2° als belangrijkste maatschappelijk doelstelling hebben, verenigingen zonder winstoogmerk, feitelijke verenigingen of coöperatieven uit België die ijveren voor de bescherming van het leefmilieu te verenigen;</p> <p>3° minstens drie jaar actief zijn in het kader van haar belangrijkste maatschappelijke doelstelling op het moment van de indiening van de erkenningsaanvraag;</p> <p>4° diensten verlenen aan haar leden of aan het publiek die verband houden met het federale milieubeleid;</p> <p>5° minstens drie acties per jaar organiseren voor haar leden of voor het publiek die betrekking hebben op de bescherming van het leefmilieu, de verbetering van de toestand van het leefmilieu,</p> | <p><b>Art. 3.</b> Pour pouvoir recevoir l'agrément en tant que coupole d'organisations, l'organisation non gouvernementale demanderesse doit remplir les conditions générales suivantes :</p> <p>1° être une association constituée sous la forme d'une association sans but lucratif belge conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes;</p> <p>2° avoir pour objet social principal de fédérer des associations sans buts lucratif, des associations de fait ou des coopératives au niveau belge qui œuvrent pour la protection de l'environnement;</p> <p>3° compter au moins trois ans d'activités relatives à l'objet social principal au moment de l'introduction de la demande d'agrément;</p> <p>4° offrir des services à ses membres ou au public en lien avec la politique fédérale de l'environnement;</p> <p>5° organiser au minimum trois actions par an ouvertes à ses membres ou au public qui tendent à la protection de l'environnement, à</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>milieueducatie of milieusensibilisering die verband houden met het federale milieubeleid;</p> <p>6° haar leden vertegenwoordigen ten aanzien van de federale overheid, met name in de adviescommissies en adviesraden opgericht door de federale overheid in het kader van het federale milieubeleid.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>l'amélioration de l'état de l'environnement, à l'éducation à l'environnement ou à la sensibilisation à l'environnement en lien avec la politique fédérale de l'environnement;</p> <p>6° exercer une mission de représentation auprès de l'autorité fédérale, notamment auprès des commissions et conseils consultatifs mis en place par celle-ci dans le cadre de la politique fédérale de l'environnement.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Art. 4.</b> De erkenningsaanvraag wordt ingediend volgens de volgende modaliteiten :</p> <p>1° ze wordt schriftelijk ingediend bij de minister gedurende het eerste kwartaal van het eerste jaar van de erkenningscyclus in kwestie en volgens de praktische verzendingsmodaliteiten (e-mailadres en postadres) vermeld in de oproep tot kandidaatstelling bedoeld in artikel 2, § 2;</p> <p>2° ze bevat alle bewijsstukken waaruit blijkt dat voldaan is aan de voorwaarden vermeld in artikel 3, waaronder met name :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) de statuten van de aanvragende organisatie;</li> <li>b) de lijst van de niet-gouvernementele organisaties of feitelijke verenigingen die lid zijn van de aanvragende organisatie;</li> <li>c) een dossier met daarin een overzicht van haar activiteiten die verband houden met het federale milieubeleid gedurende de laatste drie jaar, en waaruit blijkt dat voldaan is aan de voorwaarden vermeld in artikel 3, 4° tot 6°.</li> </ul> | <p><b>Art. 4.</b> La demande d'agrément est introduite selon les modalités suivantes :</p> <p>1° elle est introduite par écrit auprès du ministre durant le premier trimestre de la première année du cycle d'agrément concerné et selon les modalités pratiques d'envoi (adresse email et adresse postale) contenues dans l'appel à candidatures visé à l'article 2, § 2;</p> <p>2° elle comprend toutes les pièces justificatives prouvant que les conditions visées à l'article 3 sont remplies, en ce compris notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) les statuts de l'organisation demanderesse;</li> <li>b) La liste des organisations non-gouvernementales ou associations de fait, membres de l'organisation demanderesse;</li> <li>c) un dossier reprenant un aperçu de ses activités en lien avec la politique fédérale de l'environnement au cours des trois dernières années, et qui démontrent que les conditions reprises à l'article 3, 4° à 6° sont remplies.</li> </ul> |
| <p><b>Art. 5. § 1.</b> De minister brengt het DG Leefmilieu op de hoogte van elke erkenningsaanvraag en vraagt diens advies om te weten of er daadwerkelijk voldaan is aan de criteria bepaald in artikel 3.</p> <p>§2. De minister neemt zijn beslissing over de erkenningsaanvraag, rekening houdend met het advies van het DG Leefmilieu, binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de aanvraag. Hij notificeert onverwijld zijn beslissing schriftelijk aan de aanvrager.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Art. 5. § 1<sup>er</sup>.</b> Le ministre informe la DG Environnement de toute demande d'agrément et la consulte afin de recevoir son avis si les critères fixés à l'article 3 sont effectivement remplis.</p> <p>§2. Le Ministre prend sa décision sur la demande d'agrément, en tenant compte de l'avis de la DG Environnement, dans un délai de soixante jours à dater de la réception de la demande. Il notifie sa décision sans délais par écrit au demandeur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

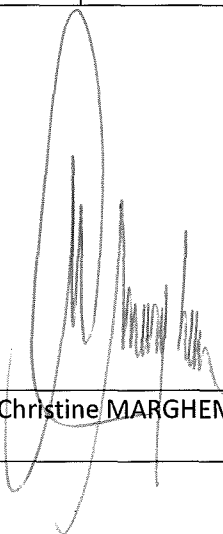
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>§3. Indien het dossier als onvolledig wordt beschouwd, brengt de minister de aanvrager hiervan op de hoogte die zo snel mogelijk zijn aanvraag vervolledigt. Een nieuwe termijn van zestig dagen om de aanvraag te behandelen vangt aan van zodra de minister de aanvullende informatie ontvangen heeft.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>§3. Si le dossier est jugé incomplet, le ministre en informe le demandeur qui complète le plus rapidement sa demande. Un nouveau délai de soixante jours prend cours pour traiter la demande dès que le ministre reçoit les informations complétant le dossier.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Art. 6. § 1.</b> De beslissing tot toekenning van de erkenning wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad onder de vorm van een ministerieel besluit.</p> <p>§ 2. De beslissing van de minister tot weigering van de erkenning vermeldt de motieven van de weigering en de geldende beroepsprocedures.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>Art. 6. § 1<sup>er</sup>.</b> La décision octroyant l'agrément est publiée sous la forme d'un arrêté ministériel au Moniteur belge.</p> <p>§ 2. La décision du ministre refusant l'agrément indique les motifs du refus ainsi que les voies de recours applicables.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Art. 7.</b> Indien een koepelorganisatie niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden of blijkt geeft van een ernstige tekortkoming in de uitvoering of de verantwoording van zijn activiteiten, stuurt de minister deze organisatie een schriftelijke waarschuwing en deelt mee dat ingeval de situatie niet verholpen wordt binnen de door de minister vastgestelde termijn de erkenning wordt ingetrokken.</p> <p>De koepelorganisatie kan gedurende de door de minister vastgestelde termijn zijn standpunt schriftelijk kenbaar maken en vragen om gehoord te worden.</p> <p>De beslissing om de erkenning in te trekken wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad onder de vorm van een ministerieel besluit.</p> | <p><b>Art. 7.</b> Si une coupole d'organisations ne satisfait plus aux conditions d'agrément ou qu'elle fait preuve d'une déficience grave dans l'exécution ou la justification de ses activités, le ministre adresse à cette coupole un avertissement par écrit et communique que, dans le cas où cette situation n'est pas réparée endéans le délai fixé par le ministre, l'agrément est retirée.</p> <p>La coupole d'organisations peut faire valoir son point de vue par écrit endéans le délai fixé par le ministre et peut demander à être auditionnée.</p> <p>La décision de retirer l'agrément est publiée sous la forme d'un arrêté ministériel au Moniteur belge.</p> |
| <p><b>HOOFDSTUK 3. - De jaarlijkse subsidies</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>CHAPITRE 3. – Les subsides annuels</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Art. 8. § 1.</b> Binnen de grenzen van de budgettaire kredieten kan de minister jaarlijks een subsidie toekennen aan de koepelorganisaties die de erkenning verkregen hebben.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Art. 8. § 1<sup>er</sup>.</b> Dans la limite des crédits budgétaires, le ministre peut accorder annuellement un subside aux coupoles d'organisations qui ont reçu l'agrément.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De subsidie is bedoeld ter financiële ondersteuning van de jaarlijkse werkingskosten gelinkt aan de uitvoering van een werkprogramma met betrekking tot de bescherming van het leefmilieu dat verband houdt met het federale milieubeleid. Deze kosten omvatten met name :</p> <p>1° de kosten voor de aanwerving van personeel en voor het personeelsbeheer;</p> <p>2° de opleiding;</p> <p>3° het administratief en boekhoudkundig beheer ;</p> <p>4° de informatica-, evaluatie- en documentatiekosten, de kosten inzake logistiek, communicatie, kantooruitrusting en de kosten voor het opstellen van het activiteitenverslag en van uitvoeringsverslagen.</p> <p>§ 2. Om een subsidie te krijgen, dient de koepelorganisatie die de in artikel 6, § 1, bedoelde erkenning heeft verkregen, een schriftelijke subsidiëringaanvraag in bij de minister, uiterlijk tegen 1 september van het jaar in kwestie.</p> <p>§ 3. De subsidieaanvraag bevat de volgende informatie :</p> <p>1° kopie van het ministerieel besluit tot toekenning van de erkenning bedoeld in artikel 6, §1;</p> <p>2° het gevraagde subsidiebedrag;</p> <p>3° het geraamde budget voor het subsidiejaar;</p> <p>4° de boekhoudkundige balans van de twee voorafgaande jaren;</p> <p>5° de statuten van de koepel van organisaties.</p> <p>§ 4. De subsidie mag geen werkingskosten dekken die reeds gedekt zijn door een andere vorm van subsidiëring.</p> <p>§ 5. Een enkele subsidieaanvraag mag gezamenlijk worden ingediend door meerdere koepelorganisaties die elk de erkenning hebben verkregen, met het oog op de uitvoering van een gezamenlijk werkprogramma of een onderdeel ervan dat het federale milieubeleid aanbelangt.</p> | <p>Le subside a pour objectif de soutenir financièrement les frais de fonctionnement annuels liés à l'exécution d'un programme de travail en matière de protection de l'environnement en lien avec la politique fédérale de l'environnement. Ces frais couvrent notamment :</p> <p>1° les coûts inhérents à l'engagement et à la gestion de personnel;</p> <p>2° la formation;</p> <p>3° la gestion administrative et comptable;</p> <p>4° les frais informatiques, d'évaluation et de documentation, de logistique, de communication, d'équipement de bureau et de rédaction du rapport d'activités et de rapports de mise en œuvre.</p> <p>§ 2. Pour obtenir un subside, la coupole d'organisations qui a reçu l'agrément visée à l'article 6, § 1er, fait une demande par écrit auprès du ministre au plus tard pour le 1<sup>er</sup> septembre de l'année concernée pour le subventionnement.</p> <p>§ 3. La demande de subside comprend les informations suivantes :</p> <p>1° copie de l'arrêté ministériel d'octroi de l'agrément visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup> ;</p> <p>2° le montant sollicité pour le subside;</p> <p>3° le budget prévisionnel de l'année du subside;</p> <p>4° le bilan comptable des deux années précédentes;</p> <p>5° les statuts de la coupole d'organisations.</p> <p>§ 4. Le subside ne peut couvrir des frais de fonctionnement déjà couverts par une autre forme de subventionnement.</p> <p>§ 5. Une demande unique de subside peut être introduite conjointement par plusieurs coupoles d'organisation ayant, chacune, reçu l'agrément en vue de l'exécution de tout ou partie d'un programme de travail conjoint intéressant la politique fédérale de l'environnement.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>In de aanvraag moet worden gespecificeerd welke onderdelen van het gezamenlijk werkprogramma het voorwerp vormen van de subsidieaanvraag en ook de verdeling van de gevraagde som onder de aanvragende koepelorganisaties.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>La demande doit spécifier les parties du programme de travail conjoint qui font l'objet de la demande de subside ainsi que la ventilation de la somme demandée entre les coupoles d'organisation demandereses.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Art. 9.</b> De minister baseert zijn beslissing tot toekenning of weigering van de subsidie op de overweging dat het ontwerp van het werkprogramma voor het te subsidiëren jaar activiteiten omvat die :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1° de federale milieubeleidsmaatregelen steunen;</li> <li>2° duidelijk identificeerbaar zijn;</li> <li>3° duidelijke doelstellingen bevatten;</li> <li>4° een specifiek budget impliceren;</li> <li>5° beperkt zijn tot het te subsidiëren jaar.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 | <p><b>Art. 9.</b> Le ministre fonde sa décision d'octroi ou de refus d'octroi de subside sur la considération que le projet de programme de travail de l'année à subventionner contient des activités qui :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1° promeuvent les politiques environnementales fédérales;</li> <li>2° sont clairement identifiables;</li> <li>3° contiennent des objectifs clairs;</li> <li>4° présentent un budget spécifique;</li> <li>5° sont limités dans le temps à l'année à subventionner.</li> </ul>                                                     |
| <p><b>Art. 10.</b> De minister brengt het DG Leefmilieu op de hoogte van elke ingediende subsidieaanvraag en vraagt diens advies om te weten of er daadwerkelijk voldaan is aan de criteria bepaald in artikel 8.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>Art. 10.</b> Le ministre informe la DG Environnement de toute demande de subside faite et la consulte afin de recevoir son avis si les critères fixés à l'article 8 sont effectivement remplis.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Art. 11. § 1.</b> De minister neemt zijn beslissing over de subsidieaanvraag, rekening houdend met het advies van het DG Leefmilieu, binnen een termijn van vijfenveertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de aanvraag. Hij notificeert zijn beslissing schriftelijk aan de aanvragen.</p> <p>Indien de minister de subsidie toekent beslist hij over het bedrag ervan.</p> <p><b>§ 2.</b> De beslissing tot toekenning van de subsidie wordt gepubliceerd in het Belgisch staatsblad onder de vorm van een koninklijk besluit. Daarin worden de voorwaarden bepaald die van toepassing zijn voor de toekenning van de subsidie en voor de controle op de correcte aanwending ervan.</p> | <p><b>Art. 11. § 1<sup>er</sup>.</b> Le ministre prend sa décision sur la demande de subside, en tenant compte de l'avis de la DG Environnement, dans un délai de quarante-cinq jours à dater de la réception de la demande. Il notifie sa décision par écrit au demandeur.</p> <p>Lorsque le ministre octroie le subside, il décide du montant.</p> <p><b>§ 2.</b> La décision octroyant le subside est publiée sous la forme d'un arrêté royal au moniteur belge. Il fixe les conditions applicables pour l'allocation du subside et pour le contrôle de sa correcte utilisation.</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art.12.</b> § 1. De beslissing van de minister tot weigering van de subsidie vermeldt de motieven van de weigering en de geldende beroepsprocedures.</p> <p>§ 2. In geval van weigering van de subsidie kan een verzoek tot heroverweging worden ingediend bij de minister.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Art.12.</b> §1<sup>er</sup>. La décision du ministre refusant le subside indique les motifs du refus ainsi que les voies de recours applicables.</p> <p>§ 2. En cas de refus d’octroi du subside, un recours en reconsidération peut être organisé auprès du ministre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>Art. 13.</b> Op basis van de informatie bezorgd in toepassing van artikel 10, § 2, stelt het DG Leefmilieu jaarlijks een rapport op over de aanwending van de subsidies die werden toegekend aan de koepelorganisaties en bezorgt dit aan de minister.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>Art. 13.</b> La DG Environnement élabore annuellement, sur base des informations transmises en application de l’article 10, § 2, un rapport sur l’utilisation des subside octroyés aux coupoles d’organisation et le transmet au ministre.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>Hoofdstuk 4 : Vereenvoudigde procedure</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Chapitre 4 : Procédure simplifiée</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>Art. 14.</b> § 1. In afwijking van de hoofdstukken 2 en 3, wordt voor 2019 een vereenvoudigde procedure ingevoerd om tegelijkertijd een erkenning en een subsidie toe te kennen aan een koepel van niet-gouvernementele milieuorganisatie die daartoe een aanvraag indient.</p> <p>§2. Om de mogelijke kandidaten op de hoogte te brengen van de in paragraaf 1 bedoelde vereenvoudigde procedure, wordt vanaf de inwerkingtreding van het onderhavig koninklijk besluit een oproep tot kandidaatstelling gelanceerd via de website van het DG Leefmilieu.</p> <p>§3. De koepel van niet-gouvernementele organisaties die gebruik wenst te maken van de vereenvoudigde procedure dient een enkele erkennings- en subsidieaanvraag in bij de minister, uiterlijk tegen 1 maart 2019.</p> <p>De aanvraag bevat de volgende elementen :</p> <p>1° het bewijs dat de organisatie een vereniging is die werd opgericht onder de vorm van een Belgische vereniging zonder winstoogmerk conform de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de</p> | <p><b>Art. 14.</b> § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux chapitres 2 et 3, une procédure simplifiée est mise en place pour 2019 aux fins d’octroyer simultanément une agréation et un subside à une coupole d’organisations non gouvernementales actives dans le domaine de l’environnement qui en fait la demande.</p> <p>§2. Afin d’informer les candidats potentiels de la procédure simplifiée visée au paragraphe 1er, un appel à candidatures est lancé via le site internet de la DG Environnement dès l’entrée en vigueur du présent arrêté royal.</p> <p>§3. La coupole d’organisations non gouvernementales qui souhaite utiliser la procédure simplifiée introduit une demande unique d’agréation et de subside auprès du ministre au plus tard pour le 1<sup>er</sup> mars 2019.</p> <p>La demande contient les éléments suivants :</p> <p>1°la preuve que l’organisation est une association constituée sous la forme d’une association sans but lucratif belge conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes ;</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>stichtingen en de Europese politieke partijen en stichtingen ;</p> <p>2° dat ze als belangrijkste maatschappelijk doelstelling heeft verenigingen zonder winstoogmerk, feitelijke verenigingen of coöperatieven uit België die ijveren voor de bescherming van het leefmilieu te verenigen; ;</p> <p>3° dat ze diensten verleent aan haar leden of aan het publiek die verband houden met het federale milieubeleid;</p> <p>4° het gevraagde subsidiebedrag;</p> <p>5° het geraamde budget voor het subsidiejaar ;</p> <p>6° de boekhoudkundige balans van de twee voorafgaande jaren;</p> <p>7° de lijst van de niet-gouvernementele organisaties of feitelijke verenigingen die lid zijn van de aanvragende organisatie;</p> <p>8° een dossier met daarin een overzicht van haar activiteiten die verband houden met het federale milieubeleid gedurende de laatste drie jaar en waaruit blijkt dat voldaan is aan de voorwaarden vermeld in deze paragraaf, 2° en 3°.</p> <p>§ 4. De minister brengt het DG Leefmilieu op de hoogte van elke aanvraag ingediend conform paragraaf 1 en vraagt diens advies om te weten of er daadwerkelijk voldaan is aan de criteria bepaald in paragraaf 2.</p> <p>§ 5. Op basis van het advies van het DG Leefmilieu, neemt de minister een beslissing over de aanvraag tegen uiterlijk 15 mei 2019. Hij notificeert zijn beslissing schriftelijk aan de aanvrager.</p> <p>§ 6. De beslissing tot toekenning van de erkenning en de subsidie wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad onder de vorm van een koninklijk besluit. Daarin wordt gepreciseerd dat de erkenning en de subsidie enkel gelden voor 2019.</p> <p>§ 7. De beslissing van de minister tot weigering van de erkenning en de subsidie volgens de vereenvoudigde procedure vermeldt de motieven van de weigering en de geldende beroepsprocedures.</p> | <p>2° avoir pour objet social principal de fédérer des associations sans buts lucratif, des associations de fait ou des coopératives au niveau belge qui œuvrent pour la protection de l'environnement ;</p> <p>3° offrir des services à ses membres ou au public en lien avec la politique fédérale de l'environnement;</p> <p>4° le montant demandé pour le subsidie;</p> <p>5° le budget prévisionnel pour l'année du subsidie ;</p> <p>6° le bilan comptable pour les deux années précédentes;</p> <p>7° la liste des organisations non-gouvernementales ou associations de fait membres de l'organisation demanderesse;</p> <p>8° un dossier reprenant un aperçu de ses activités en lien avec la politique fédérale de l'environnement au cours des trois dernières années et qui démontrent que les conditions reprises au présent paragraphe, 2° et 3°, sont remplies.</p> <p>§ 4. Le ministre informe la DG Environnement de toute demande faite conformément au paragraphe 1er et la consulte afin de recevoir son avis si les critères fixés au paragraphe 2 sont effectivement remplis.</p> <p>§ 5. Sur base de l'avis de la DG Environnement, le ministre prend une décision sur la demande au plus tard pour le 15 mai 2019. Il notifie sa décision par écrit au demandeur.</p> <p>§ 6. La décision octroyant simultanément l'agrément et le subsidie est publiée sous la forme d'un arrêté royal au Moniteur belge. Elle précise que l'agrément et le subsidie valent uniquement pour 2019.</p> <p>§ 7. La décision du ministre refusant l'agrément et le subsidie selon la procédure simplifiée indique les motifs du refus ainsi que les voies de recours applicables.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Wanneer de minister de subsidie toekent beslist hij over het bedrag.</p> <p>In geval van weigering van de erkenning en de subsidie volgens de vereenvoudigde procedure, kan een verzoek tot heroverweging worden ingediend bij de minister.</p> | <p>Lorsque le ministre octroie le subside, il décide du montant.</p> <p>En cas de refus d'octroi de l'agr  ation et du subside selon la proc  dure simplifi  e, un recours, en reconsid  ration peut   tre organis   aupr  s du ministre.</p> |
| <b>Hoofdstuk 5 : Slotbepalingen</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>Chapitre 5 : Dispositions finales</b>                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Art.15.</b> De Hoofdstukken 2 en 3 treden in werking op 1 januari 2020.                                                                                                                                                                         | <b>Art. 15.</b> Les chapitres 2 et 3 entrent en vigueur le 1 <sup>er</sup> janvier 2020.                                                                                                                                                      |
| <b>Art. 16.</b> De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.                                                                                                                                                   | <b>Art.16.</b> Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est charg   de l'ex  cution du pr  sent arr  t  .                                                                                                                      |
| <div> <div>Van Koningswege,</div> <div>De Minister van Leefmilieu,</div> </div>                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                               |
| <div> <div>Par le Roi,</div> <div>La Ministre de l'Environnement,</div> </div>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |
| Marie Christine MARGHEM                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                               |